

Medidas de estímulo

## Una "retirada prematura" prolongaría la crisis de empleo

P. 22



**CAM**  
un sólido apoyo para  
Las empresas españolas en Suiza



P. 26

Empresas sin Fronteras



**AsiaInspection.com**  
Your Eyes in the Factory!

P. 13

Imagen de [www.asiainspection.es](http://www.asiainspection.es)

**Financiero** Crédito y Caución analiza preventivamente la documentación de comercio exterior de sus clientes  
**Empresas** 551 empresas consideran que sólo la exportación se salvará de la quema en 2010  
**Logística** PricewaterhouseCoopers plantea las perspectivas del sector Transporte y Logística para el 2030  
**Ferias** La ciudad de París se rediseña en 2010, celebrando numerosos certámenes internacionales

medio económico español disponible en redes sociales profesionales

Edición impresa por Difusión de Negocio Internacional, S.I.  
. Una publicación del Grupo Dgn. Difusión Global de Negocios.  
Edición digital difundida por [negocioemergente.com](http://negocioemergente.com)



Depósito legal:

TO-4722005  
ISSN 1887-8989

Es tarea de los 500 millones de personas que hablamos español en el mundo, políticos y sociedad civil, acometer los esfuerzos necesarios para posicionar nuestro gran mercado en el nuevo contexto global. Empresa Exterior apuesta cada día por comunicar noticias económicas y culturales que nos acerquen a todos para realizar este camino en común, aportando información de calidad para mejorar nuestra competitividad internacional frente a otras culturas.

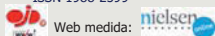
**Oficina editorial central:**

España C/ Capitán Haya 1, planta 15 (edificio Eurocentro Empresarial) 28020. Madrid. Telf.: 00 34 91 129 89 44 , Fax: 00 34 91 129 80 21

**Oficinas editoriales principales:**  
España México Estados Unidos

[www.empresaexterior.com](http://www.empresaexterior.com)  
ISSN 1988-2599

Web auditada:



Consejeros: Jose Antonio Pops, Carmen T. Andrés, Antonio García. Director: Luis García San Miguel. Subdirector: Miguel Urquiza Ramos. Director de Relaciones Externas Internacionales: Juan de Córdoba. Jefe de Redacción: Estrella Albarrán. Relaciones Internac. América Latina: Fernando del Pozo París.

Publicidad  
[publicidad@empresaexterior.com](mailto:publicidad@empresaexterior.com),  
[publicidad@businesswithspain.com](mailto:publicidad@businesswithspain.com)  
Suscripciones  
[suscripciones@empresaexterior.com](mailto:suscripciones@empresaexterior.com)  
Beatriz Beretens  
Redacción  
[redaccion@empresaexterior.com](mailto:redaccion@empresaexterior.com)  
Internacional/ México  
M. Erika Hernández May  
Secretaría y coordinador del CENI  
Estrella Albarrán - Alejandro Royo Zaragoza  
Cultura  
Carmen Terreros Andrés  
Empresas  
Hector Mendal  
Formación y Ferias  
Pablo Martín, Isabel Alonso, Ana Gracia Fernando,  
Política Económica  
Eva Sereno  
Financiero  
Pablo Martín, Alejandra Oropeza  
Logística  
M. Erika Hernández May - Gabriela González  
Relaciones externas del Grupo  
Luis García  
Sistemas: Miguel Urquiza Ramos - Juan José Hernández Alonso  
Administración:  
Ruth Alvarez, Valeria Flores

Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de esta publicación, su tratamiento informático o su transmisión por cualquier medio, sin permiso explícito y por escrito de la empresa editora. El editor no comparte necesariamente las opiniones de artículos y entrevistas firmadas. Precio de ejemplar atrasado: 25 euros en España, 50 euros en cualquier otro país. Empresa Exterior se edita todos los lunes del año, excepto en el mes de agosto siendo este un número único y el primer lunes del año.



El Ceni ha sido promovido en 2008 por:



## Empresas sin Fronteras

**Asia Inspection.com**  
Your Eyes in the Factory!



Product Inspections  
Factory & Social Audits  
Laboratory Testing

El "corazón" de Egipto se encuentra en Londres



**Titulares**

**EMPRESA EXTERIOR**

Fluidra llega a Sudáfrica y sigue expandiéndose por el continente africano	5
551 empresas consideran que sólo la exportación se salvará de la quema en 2010	6
16 empresas españolas participarán en la Feria SIFEL 2009	7
La exportación española de muebles disminuye un 19'1% entre enero y septiembre	8
Freixanet Saunaspport refuerza su liderazgo en el mercado internacional del wellness	9
Las mejores experiencias internacionales con software de fuentes abiertas visitan Aragón	10
La cadena mallorquina RIU abre su primer hotel en Brasil	11

**FINANCIERO**

La Caixa acuerda con HP invertir 200 millones de euros en tecnología	20
Los accionistas de Grupo Mundial dan el visto bueno a la alianza con Mapfre	21
Banif aborda en una mesa redonda las perspectivas bursátiles en España, Europa y EE.UU	22
Crédito y Caución analiza de forma preventiva la documentación de comercio exterior de sus clientes	23
Un nuevo informe de la EVCA refleja los efectos de la crisis sobre la financiación de las empresas europeas	24
Banco Santander, elegido "Banco Global del Año" por la revista "The Banker"	25

**POLÍTICA ECONÓMICA NACIONAL**

Las pymes tecnológicas dispondrán de 14 millones de euros en préstamos participativos	28
La Rioja destinará 107 millones de euros para generar inversiones en empresas	29
La Comunidad Valenciana exportará a los Emiratos Árabes el modelo de funcionamiento de los CDT's valencianos	30
Expertos procedentes de China se interesan por los productos alimentarios de Murcia	31

**POLÍTICA ECONÓMICA GLOBAL**

Una "retirada prematura" de las medidas de estímulo podría prolongar la crisis del empleo: OIT	32
El FMI examina opciones de tributación del sector financiero	33

**LOGÍSTICA NACIONAL**

Norbert Dentressangle inaugura un segundo centro de distribución en Madrid	34
Mann-Hummel obtiene el tercer puesto en los Premios Europeos de la Excelencia Logística	35
Zaragoza acoge la 2ª Cumbre de Cadena Global de Suministro Sanitario	36
El Puerto de Alicante abre una nueva línea con Italia	37

**LOGÍSTICA INTERNACIONAL**

PricewaterhouseCoopers plantea las perspectivas del sector Transporte y Logística para el 2030	38
E-Freight - DHL se asocia con IATA en la iniciativa mundial para agilizar los procesos de carga aérea	39

**FORMACION**

AXA dona 1,25 millones de euros a la investigación de Barcelona Graduate School of Economics	40
Madrid acoge la presentación del Programa de Becas *PromoMadrid China-EU School of Law 2010*	41

**FERIAS NACIONAL**

EXPOÓPTICA 2010 incluirá un área diferenciada para el sector de tecnología	42
Los operadores de atracciones de ferias acudieron masivamente a INDUFERIAS-HINCHALIA	43
El V Foro de Liderazgo Turístico de Exceltur se presenta en Madrid para debatir las claves del futuro	44
Se constituye la Federación Madrileña de Instaladores, con vistas a MATELEC	45

**FERIAS INTERNACIONAL**

Francia lucha contra el cambio climático en el Salón Bright Green	46
La ciudad de París se rediseña en 2010, celebrando numerosos certámenes internacionales	47

PÁGINA

**Consejero**

**Empresa/Institución**

**Consejero**

**Empresa/Institución**

D. Hans Freixas	ADUANAS PUJOL RUBIO, S.A.	Dña. Estrella Albarrán González	EMPRESA EXTERIOR
D. Javier Toral Nistal	AENOR INTERNACIONAL S.A.U.	D. Luis García San Miguel Sabater	EMPRESA EXTERIOR
D. Heinz Rudolf	ALBISA	D. Pascal Personne	EULER HERMES CREDITO
Dña. Lourdes Fernández	ARCO	D. Enric Tico I Buxados	FETEA-FEDERACION ESPANOLA DE TRANSITARIOS EXPEDIDORES
D. Juan Carlos Montaña Tomás	ARES BANK, S.A.	D. Jorge Madorell	FORTIS
D. Xavier Puig Asensio	BANCO SABADELL	Dña. Ana Rubem	FUNDACION VALENCIAPORT
D. Alfonso Caruana Cámara	BBVA	D. Javier Alias	GEODIS IBERIA S.A
D. Alberto Umbelino Gonçalves	CAIXA GERAL DEPOSITOS SUCURSAL EN ESPANA	D. Luis Miguel Vilateta	HSBC Bank plc Sucursal en España
D. Miguel Angel Montalvo Bullido	CAJA MADRID	D. Luis de Enrique Arnaú	CAME TOT CONSULTING
D. Antonino Valenti	CALTRES, S.L.	D. Fernando Pastor Yelamos	INSTITUTO ESPANOL DE COMERCIO EXTERIOR - ICEX
D. Josep Mª Cervera	CAMARA COMERCIO DE BARCELONA	D. Fernando del Pozo París	INVERSIONES Y NEGOCIOS EUROPA-AMERICA S.L
D. Antonio del Corro García-Jomas	CAMARA DE COMERCIO BRASIL-ESPAÑA	D. Javier Vega Morillas	IPEX - INSTITUTO DE PROMOCION EXTERIOR DE CASTILLA LA MANCHA
D. Javier Barbero	CAMARA DE COMERCIO DE VALLADOLID	D. José Palacios Pérez	J&A GARRIGUES S.L.P
D. Aureliano Neves	CAMARA DE COMERCIO HISPANO-PORTUGUESA	D. Ricardo Zion	KBC Bank NV - Sucursal en España - KBC Iberica
D. Miguel Garrido de la Cierva	CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID	D. Santiago Gonzalez Mele	KOELNEMESSE
D. Avelino Rodríguez Fernández	CECA (Confederación Española de Cajas de Ahorros)	Dña. Ana María Díez Fontana	LA CAIXA
D. Narciso Casado	CEOE	D. José Antonio Arrabal Sánchez	LA COMPANIA DE FORMACION EMPRESARIAL
D. Jesús Martín	CEIM - Confederación Empresarial de Madrid	D. Gonzalo Sanz Fernández	LOGICA - ORGANIZACION EMPRESARIAL DE OPERADORES LOGISTICOS-
D. Enrique Asejón Ayesta	CESCE	D. Miguel Carnerero	LOGINTRAL
D. Miguel Aguirre Uzuquiano	COFACE IBERICA	D. Gonzalo Romero de Lara	MPL_ NUEVA PLATAFORMA LOGISTICA DE MADRID
D. Emilio Carmona	CONSEJO SUPERIOR DE CAMARAS	Dña. Virginia Gil	PLATAFORMA LOGISTICA AQUITAINE-EUSKADI AEI (PLAE)
D. Carlos Pobre Menguy	CREDITO Y CAUCION	Dña. Mª Jesus González Espejo	PROMOMADRID
D. Helmut Stetter	DSV ESPANA	D. Josep Antoni Herrero	ROCA JUNYENT
Dña. Carmen Terreros Andrés	EMPRESA EXTERIOR	Lic. Jorge Ignacio Retana Piña	TECNOLOGICO DE MONTERREY
D. Juan de Córdoba	EMPRESA EXTERIOR		



Entrevista con **AsiaInspection.com**  
Your Eyes in the Factory!

## Alex Makow

Country Manager para España  
y Portugal de AsiaInspection

*AsiaInspection es una empresa dedicada al control de calidad, fundada en Hong Kong en 1997 con el fin de ofrecer servicios de inspección y auditoría en Asia. El lema de la empresa es "¡Sus Ojos en la Fábrica!"*

*AsiaInspection cuenta con 350 inspectores, que gozan de una gran experiencia y que están preparados para realizar controles de calidad y auditorías en cualquier fábrica del continente asiático en tan solo 48 horas, y entregar informes detallados en el mismo día.*

Interior de una fábrica China



### -¿Cuáles son los países donde mayor presencia tiene AsiaInspection?

Estamos presentes en 14 países, de los cuales los más destacados son China, India, Bangladesh y Turquía.

### -¿Cuáles son sus servicios más demandados a nivel internacional?

Nuestro servicio consiste en realizar inspecciones de los productos que los empresarios de todo el mundo fabrican y producen en esta zona geográfica para después llevarlos a sus respectivos países. Nos encargamos de hacer la supervisión de la cadena de producción de los mismos, desde la elección de la fábrica por parte del cliente gracias a una Auditoría, pasando por los test de laboratorio necesarios y

realizando inspecciones de calidad durante todo el ciclo de vida de la producción.

### -A su juicio, ¿qué valor diferencial aportan a sus clientes? ¿Cuáles son las mayores ventajas de contar con los servicios de auditoría de AsiaInspection frente a la competencia?

Lo resumiría en dos palabras: rapidez y agilidad. Podemos estar en 24 horas en cualquier fábrica de Asia y responder a los clientes con reactividad al enviarles en ese corto periodo de tiempo un informe con el resultado de la inspección del producto que haya encargado a la fábrica. De esta manera y mientras China duerme, se pueden corregir los fallos encontrados durante la visita. Además de estas ventajas añadimos la del posi-





*“La idea es propagar el virus de la calidad sobre los fabricantes asiáticos para que entiendan que la calidad no es una opción sino una obligación competitiva”*

cionamiento geográfico: al estar presentes en 14 países con sus respectivas 14 nacionalidades trabajamos con inspectores muy cualificados y gestionados por managers europeos.

**-¿Son muy diferentes los clientes de unos y otros países?**

Sin lugar a dudas las necesidades de calidad en un país como China a la hora de realizar una importación son mucho menores que las de otro como Italia. Y es que nuestro país vecino siempre tiene claro que la calidad del producto es lo único importante. Podríamos dividir al mundo en tres estadios de calidad: el europeo, centrado en buena relación calidad precio; el americano, saliendo de su recesión y que demanda precios ajustados; y, por último, el mercado asiático y de Oriente Medio, donde la calidad no importa tanto y se compra por volumen y precio, lo que incide en una menor reserva de inspecciones de calidad. Por tanto, la ecuación es sencilla: a mayor calidad esperada, mayor número de inspecciones.

**-De su facturación total, ¿cuáles son los países que más beneficio reportan?**

Tenemos clientes en 100 países, de los que nuestros cinco mayores mercados son Francia, China, EE.UU., Hong Kong, España e Inglaterra. Según nuestros últimos barómetros, Europa esta creciendo un 30% trimestralmente versus EE.UU., que

crece un 1%. En cuanto a la zona asiática, toda esta región aumenta un 90% mientras que es Oriente Medio el líder en aumento de nuestras de inspecciones. Y es que del año pasado a este se han incrementado en un sorprendente 125%. Esto nos permite mantener nuestro coste de 288 USD (todo incluido, por persona y por día).

**-¿Cuáles son los planes de futuro de su compañía? ¿Hay nuevos países a los que se tenga pensado llegar?**

La idea es aumentar la facturación en fábricas chinas, de forma que éstas se conviertan en clientes directos y no sólo aceptando las visitas de nuestros inspectores por importadores europeos. La idea es propagar el virus de la calidad sobre los fabricantes asiáticos para que entiendan que la calidad no es una opción sino una obligación competitiva. De esta manera los casos típicos de sobornos, dinero negro y utilización de productos tóxicos se reducirían por el miedo a no cumplir los estándares de calidad europeos.

**-¿Cuáles han sido hasta ahora los mayores logros de AsiaInspection a nivel global?**

El mayor logro ha sido el de encontrar un nicho de mercado que estaba vacío, dado que existían empresas de inspección muy grandes centradas en la gran empresa y con precios desorbitados, servicio lento y poca velocidad en la respuesta. Por otro lado, existían numerosas empresas de inspección muy pequeñas con una media de cinco inspectores localizados en zonas específicas, que acababan siendo baratas siempre que la inspección fuera geográficamente cercana pero demasiado caras cuando era al contrario. Así mismo, nuestra idea de cobrar un precio fijo y no un porcentaje del total del pedido ha hecho que el importador calcule por adelantado el coste relativo a las inspecciones para impu-

*“El hecho de realizar un control permite que la fábrica esté atenta a entregarte lo que buscas y no intentar ahorrar contigo a través de una merma en la calidad o en la materia prima usada”*





társelo al cliente final y evitar así sorpresas de última hora.

**-¿Qué papel juega la tecnología en AsiaInspection?**

Es la base de nuestro éxito, ya que gracias a la plataforma de control de calidad y control que tenemos creada desde 2003 podemos responder y trabajar con agilidad y conseguir un entorno de colaboración entre la empresa europea, el responsable de calidad, el trader que gestiona la compra, el director de la fábrica y el responsable de producciones en la fábrica final. Todo ello supervisado por nuestro equipo de coordinación y calidad. Hablando en ese mismo entorno no perdemos información, la cual fluye desde la reserva del pedido hasta la aprobación del reporte sin que exista ningún hueco de información.

**-En líneas generales, ¿en qué grado mediría la calidad de los productos asiáticos que suelen exportarse a Occidente?**

En mi opinión hay dos clases: la de aquellos productos que tienen control y la que no. La primera es la que se encuentra con defectos de producción, materiales no aceptados por el cliente, diseños incorrectos, cantidades erróneas o mal empaquetado. Eso hace que lo que se compra y recibe nunca sea lo mismo. El hecho de realizar un control permite que la fábrica esté atenta a entregarte lo que buscas y no intentar ahorrar contigo a través de una merma en la calidad o en la materia prima usada.

**-Matizando por países, ¿de cuáles suelen proceder las mercancías más fiables y las menos?**

Por fiabilidad, Taiwán y Corea ganan en el porcentaje de inspecciones pasadas. En el lado contrario se encuentra China. Allí es habitual la falsificación de documentos y certificados de calidad. En ese país la necesidad de ahorrar es tal que hasta el grama de la caja no es el deseado por el cliente.



**-¿En qué medida afecta la globalización a la calidad de los bienes comerciados?**

No está ayudando, porque provoca que las fábricas no ganen dinero y reduzcan la calidad por algún sitio. De esta forma es el cliente final quien acaba pagando los platos rotos porque compra un producto con baja calidad y que en muchos casos acaba siendo devuelto a la tienda o al proveedor.

**-¿Hasta qué punto considera usted que el continente asiático va a ser clave en el protagonismo económico global de los próximos años?**

Hasta el punto de que quien no tenga fábrica o compre en Asia al acabar el año 2010 no existirá. Hoy en día China es un proveedor que a pesar de estar a 14.000 kilómetros cuenta, y mucho.

**-¿China será la próxima gran potencia económica mundial, o no alcanzará el nivel de EE.UU o Unión Europea?**

Debería superar a Japón al empezar 2011. Sin embargo, la crisis estadounidense le está afectando mucho ya que es su mayor comprador. Habrá que esperar a que se vuelva a animar el consumo norteamericano para que se vuelva a los niveles de 2005-06. También es cierto que ya está siendo muy importante el papel que está jugando el calentamiento global. Con el deshielo de estas zonas Asia se está acercando a Europa. Ahora los barcos pueden hacer esa ruta y tardar menos. Por ejemplo se puede enviar un contenedor desde las zonas más

altas de China o Corea y en 2 semanas tenerlo en el puerto de Rotterdam. Además hay que tener en cuenta a un nuevo actor: África, quien a partir del Mundial de Fútbol de 2010 y por el desembarco allí de los almacenes de las empresas chinas, estará aún más cerca de Europa.

**-¿Cómo se percibe a España y a Europa en general desde los países asiáticos?**

Salvo en el caso de Italia, donde los asiáticos saben que sólo compran con la premisa de calidad, es muy habitual que con el resto de los países se nos meta a todos en el mismo saco y no se haga diferencia. Somos un comprador más que interesante para ellos, porque tenemos euros y les ofrecemos más seguridad.

**-¿Cree usted que la mentalidad laboral asiática es positiva e influyente en el crecimiento económico?**

En los últimos años hemos percibido un interés por parte del gobierno chino en reducir la jornada laboral. Algo que también ha ocurrido con el pago de las horas extras. Factores que han provocado la reducción en la plantilla de los trabajadores. Con estos cambios el trabajador chino está más estresado. Irónicamente, el número de fiestas locales y patronales ha crecido y ahora es habitual que cuando llamemos desde Europa no haya nadie al otro lado del teléfono o el mail para responder a nuestras preguntas. China ha aprendido a descansar también.

**Asia Inspection.com**  
 Your Eyes in the Factory!



**91 323 59 95**



- 2.500 clientes de 100 países
- 350 auditores
- 288\$ todo incluido en China
- 388\$ todo incluido fuera de China